

Table 1: Basic verb template

Prefix	Root	Aspect	Tense	Number
<i>i-</i>		<i>-pěti</i>	<i>-se</i> <i>-jpě</i> <i>-tojpe</i>	<i>-jně</i>

Title: A test

1 Verbs label

This is an example for a simple past verb with *-se*.

- (1) Yawarana tēwī ajpachi yaka wonse pīnika tēwī

tēwī ajpachi yaka won-se pīnika tēwī
3SG weeds deer enter-PST PROB 3SG

‘tal vez se metió en el monte’

- (2) Yawarana papa pano sēmasaj yawē

papa pano sēma-saj yawē
father:VOC CONCL die-PFV LOC

‘porque se murió mi papá’

1.1 Basic morphological template

1.2 The pluractional marker *-pěti*

This aspect-marking morpheme is known from other Cariban languages psrc. This example illustrates its *-pěj* allomorph:

- (3) Yawarana tipapějsejne waijtajne

tipa-pěj-se-jne waijta-jne
go.group-PLUR-PST-PL mouse-PL

‘las ratas se fueron’

1.3 *-jpě*

-jpě was originally a nominalizer, but now also functions as a simple past marker:

- (4) Yawarana ana këyetajpë, intipijkë ana chi yawë

ana këyeta-jpë intipijkë ana chi-Ø yawë
1+3 grow.up-PST a.little 1+3 COP-IPFV LOC

‘nos criamos cuando estábamos chiquiticos nosotros’

It also occurs on nouns:

- (5) Yawarana tawara ma ana këyetajpë, ana papa pan patajpë të

tawara ma-Ø ana këyeta-jpë ana papa pan pata-jpë të-Ø
too throw-IPFV 1+3 grow.up-PST 1+3 father:VOC late axe-PST go-IPFV

‘así nos criamos después de que se murió mi papá en su pueblo’

Hellosdasda

2 Nouns

Something about nouns.